

## ELSZÁMOLÓ LAP

Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzata által a 2016-os Szent Márton Emlékévhez kapcsolódó szombathelyi programok előkészítéséhez és megvalósításához nyújtott támogatás felhasználásáról

A pénzeszköz-átadási megállapodás hivatkozási száma: 61209-3/2016

Az Átvevő szervezet

neve: Mesebolt Bábszínház  
képviselője: Kovács Géza igazgató

Az elszámolással érintett támogatás tárgya a pénzeszköz-átadási megállapodás alapján:

Program, egyéb támogatott cél megnevezése: Triangulum

Program, egyéb támogatott cél megvalósításának időpontja: 2016.02-21

A támogatási célhoz igénybe vett források:

Pénzeszköz-átadási megállapodás alapján	1.000.000 Ft
Egyéb önkormányzati támogatás	- Ft
Egyéb forrás:	4.012.216 Ft
Támogatott célra fordított összeg összesen:	5.012.216 Ft

„Pénzeszköz-átadási megállapodás alapján” kapott forrás elszámolása:

Sor-szám	A bizonylat			A kifizetés		
	kiállítója	kelte	száma	jogcíme	összege Ft-ban	
					nettó	bruttó
1.	Bufti Bt	2016-02-21	VL1SA4952517	tervezői díj	650.000	650.000
2.	7mérföld Közhasznú Nonprofit Kft	2016-02-21	IH4SA0676222	zeneszerzői díj	250.000	317.500
3.	Vécsei Anna	2016-02-21	VL1SA3150642	dramaturgi díj	100.000	125.000
Összesen:					1.000.000	1.092.500

Az elszámoló lapon szereplő adatok helyességét, valóságát, valamint a pénzügyi és számviteli jogszabályok szerinti elszámolását, továbbá a támogatásnak a pénzeszköz-átadási megállapodásban foglalt célra történő felhasználását igazoljuk.  
Az elszámolásban feltüntetett és csatolt bizonylatmásolatok eredeti példányainak érvénytelenítése megtörtént. Igazoljuk továbbá, hogy az itt elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltetjük/szerepeltettük.  
Nyilatkozom/nyilatkozunk, hogy a támogatás felhasználásának ellenőrizhetősége a számviteli nyilvántartásunk tovább részletezésével nyerhető adatokkal biztosított.

Az Átvevő szervezet kijelenti, hogy az egyéb önkormányzati támogatást és egyéb forrást kizárólag a fent megnevezett programra, egyéb támogatott célra használta fel.

**Mellékletek felsorolása (hiánypótlás):**

- számla másolat (3 db)
- szerződés (3 db)
- banki kivonat (3 db)

Szombathely, 2016. május 12.



*legy*  
.....  
az Átvevő cégszerű aláírása



**Triangulum**  
**avagy száz ördög közt három szentek**

2016 MÁRC 3 0.

Melléklet(db):

pályázati értékelés  
3416-06-0174/15

61209 -

Ea:

6

2. E

Szombathely Megyei Jogú Város  
Polgármesteri Hivatala

2016. február 30.

Érkeztető sorszáma:

015398  
**ELŐADÁSOK**

Az előadást a tervezett időpontban, 2016. február 21-én bemutattuk. Eddig 19 alkalommal játszottuk, s 2437 néző látta.

időpont			helyszín	ea. típusa	nézőszám
február	21	10:00	Szombathely	bemutató	107
február	23	10:30	Szombathely	bérletes	143
február	23	14:30	Szombathely	bérletes	116
február	24	10:30	Szombathely	bérletes	85
február	24	14:30	Szombathely	bérletes	149
február	25	9:00	Szombathely	bérletes	124
február	25	10:30	Szombathely	bérletes	166
február	25	14:30	Szombathely	bérletes	136
február	26	9:00	Szombathely	bérletes	173
február	26	10:30	Szombathely	bérletes	142
február	29	14:30	Szombathely	bérletes	145
március	1	9:00	Szombathely	bérletes	102
március	1	14:30	Szombathely	bérletes	106
március	2	9:00	Szombathely	bérletes	142
március	2	10:30	Szombathely	bérletes	163
március	3	9:00	Szombathely	bérletes	147
március	4	10:30	Szombathely	bérletes	131
március	16	9:15	Jánosháza	egyedi	80
március	16	10:45	Jánosháza	egyedi	80

Az előadás szerepelt a 2015/16-os évad tavaszi kisiskolás és óvodás Mesebolt bérletének előadásai között, s benne van megyei ill. országos kínálatunkban is.

### CÉLOK, EREDMÉNYEK

A produkció kiemelt helyet foglal el az évad bemutatói között, hiszen része a Szent Márton év programjainak. Ez a rendezvénysorozat 2016-ban Szombathely meghatározó kulturális projektje.

A bemutatóval még két célunk volt. Jól illeszkedik ez a produkció abba a gondolati tematikába, mely az elmúlt években meghatározta színházunk művészi elképzeléseit: hagyomány és korszerűség.

Ebben az előadásban szakrális és profán, vásári bábjáték és liturgikus színház keveredik a műben, ahogy a középkori színházakban volt ez tetten érhető.

Fontos feladatunknak tartjuk, hogy a kortárs magyar irodalom kiemelkedő alkotóinak munkái megjelenjenek a bábszínpadon. Különösen igaz ez a lírai műfajra, hiszen a költők műveiből



ritkán, vagy inkább nem elég gyakran születnek színházi előadások. A magyarországi és erdélyi kortárs költészet "nagyasszonya" Balla Zsófia előadásunkban szereplő három történetből kettő már megjelent könyv formában. A harmadik rész - Szent Márton játék - viszont friss, a mi kérésünkre született. Persze a már meglévő két történet (Sárkányölő Szent György és Assisi Szent Ferenc élete) is jelentősen átalakult. Ez főként húzást, tömörítést jelentett, amelynek fő oka, hogy mi a 3 és 10 év közötti korosztálynak szántuk az előadást. Ezt a munkát a szerzővel és a rendezővel folyamatosan egyeztetve Vécsei Anna végezte. Dramaturg alkalmazása eredeti terveinkben még nem szerepelt, de már a munka korai fázisában kiderült, hogy szükséges a bevonása.

## A TÖRTÉNET FOGADTATÁSA

Fontos ez a történet, s fontos, hogy a kisgyerekek is találkozzanak vele. A három szent életének legfőbb stációin keresztül végigkövethetjük a hit katonáinak útját a kétségektől és a magánytól, egészen a - mindannyiuk számára más formában érkező - győzelemig. Az előadás célja, hogy ez a győzelem azok számára a gyerekek számára is épp olyan érthető és kívánatos legyen, akik nem vallásos családból jönnek, mint, akik igen. A Sárkányverő szent élete valószínűleg sok kisgyermek számára könnyen átélhető, a királylány megmentése, a rossz legyőzéséből fakadó biztonságérzet megteremtése alapvetően segíti a gyermekek lelki békéjét. Márton csodái pedig azt bizonyítják, hogy nem minden ember egyforma, és hogy még ha nehéz is felvállalnunk bizonyos feladatokat, olykor-olykor elkerülhetetlen, hogy - akár a közvetlen környezetünk ellenében is - a magunk által helyesnek vélt útra lépjünk. Ferenc pedig az egész minket körülvevő világ szeretetére tanít, ahogy a legapróbb hangyától a sasig minden élőlény felé egyforma megértéssel fordul.

A pedagógusok visszajelzéséből és az előadások után a gyerekekkel folytatott rövid beszélgetésekből úgy tűnik, hogy hatással volt az előadás a nézőkre, s talán azt is megkockáztathatjuk, hogy eljutott hozzájuk a tanítás. (Persze a 4 éveshez és a 9 éveshez is más-más rétege, és más-más mélységben.)

## AZ ALKOTÓK

Persze ez csak úgy volt lehetséges, hogy az előadás - a látvány, a játék, a történetvezetés - telis-tele van fogódzókkal a gyermekek számára. Különösen fontos ez azért is, mert a versbeszéd nehezebben dekódolható a prózai közlésnél, s szokatlan a nézők számára, hiszen (sajnos) nem igazán gyakori a versolvasás vagy vershallgatás. Kovács Petra rendezésében az előadás az Angyal és az Ördög olykor mulatságos, máskor halálosan komoly küzdelmén keresztül jeleníti meg a gyerekek csúfolódással, versengéssel, osztozkodással és hősködésekkel teli világát. Ahol minden napra új kihívás jut. Meg újabb kalandok. Megannyi bátor hőssel.

A verses bábdarab különböző szférákat érintő és mozgató cselekményéhez, valamint a szerző zeneszeretetéhez illeszkedve, számos, direkt a darabhoz komponált szerzemény teszi - reményünk szerint - még örömtelibbé, még meghatározóbbá az élményt a kicsik és kicsit nagyobbak számára. Ez Takács Dániel munkája. Tovább növeli az élményt, hogy a zene élőben csendül fel. Két szombathelyi zeneművész, Berki Antal és Völgyi Attila vállalkozott arra, hogy közreműködik az előadásokon, hegedűn, gitáron és ütőökon. Tapasztalt színházi zenészek, hiszen évek óta dolgoznak már más színházak előadásaiban is.

A látvány Szász Zsolt munkája. Ahogy a helyi lap újságírója is megfogalmazta: „világmodell tervezett az előadáshoz. Egyszerre idéz szárnyasoltárt és vásári paravánrendszert. Jól működő, sokat tudó teret álmodott meg a játékhoz, amely a díszletben 3 szinten folyhat, jelezve ezzel a világ hármasságának toposztát. Míves, minden apró részletében végiggondolt a látványvilág, amelyben a 3 történet más-más bábtechnikával elevenedik meg.

A szereposztás a színészeknek is meglepetést okozott, kihívást jelentett a játszóknak, hiszen nem olyan karaktert kellett megformálniuk, amelyeket a korábbi produkciókban, s a rendező még a szokásos férfi vagy női szerep sztereotípiákat is felrúgta: Kőműves Csongorra bízta az Angyal és Császár Erikára az Ördög szerepét. Mindebből érdekes, izgalmas játék született. A három szent megformálását Janicsek Péterre bízta, aki, bár nem tagja a társulatnak, állandó közreműködője előadásainknak.

## MÉDIA

Az előadásról az alábbi médiumok számoltak be:

Helyi rádiók :Credo Rádió, Nyugat Rádió,  
Országos rádiók:MR1 (Kossuth Rádió),Katolikus Rádió  
Helyi televízió: Szombathelyi Televízió  
Országos televízió: Duna TV  
Helyi írott sajtó: Vas Népe, Savaria Fórum  
Helyi internetes oldalak: nyugat.hu, vaol.hu

## UTÓÉLET

A Mesebolt Bábszínház megalakulása óta (1995) fontos feladatának tartja a megye településeinek műsorellátását. Szeretnénk eljutni olyan falvakba is, ahol kevés gyermek él, s ahol nem igazán optimálisak a feltételek egy-egy előadás bemutatásához. Az elmúlt évek alatt szoros együttműködést alakítottunk ki több település oktatási ill. művelődési intézményével, önkormányzatával. Már csak az előadás témája, s a Szent Márton évforduló miatt is úgy gondoljuk, hogy a megyében az évad végéig is több előadást tartunk. A sorozatot ősszel folytatjuk, s terveink szerint a megye határain kívülre is ellátogatunk néhány alkalommal.

És természetesen szeretnénk eljutni az ország más részeibe is. Egyeztető megbeszéléseket folytatunk a fertődi Barokk Fesztivál szervezőivel. A tervek szerint Június 25-én mutatkozunk be Eszterházában. Az apropó, hogy a fesztivál díszvendége Szent Márton városa, Szombathely lesz. A felújított Marionettszínház nagyon jó helyszíne lehet az előadásnak.

Tervezett előadásszám 2016 végéig: 10-14

Tervezett nézőszám: 1200-2000 fő

A produkció műsoron marad a 2016/2017-es évad 2. felében is.



## KÖLTSÉGEK

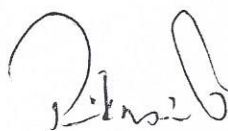
Az előadás finanszírozásához sikerült még forrásokat szereznünk. A Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzata által országos forrásból megítélt támogatás mellett a Szent Márton Programiroda bruttó 700.000.- Ft-tal járult hozzá a Triangulum színpadra állításához és az EMMI-NKA pályázatán is nyerünk 1 millió Ft-ot. Ez biztosította a létrehozás megnövekedett költségeinek fedezetét, s csökkentette a szükséges önerőt.

A tervezetthez képest a létrehozás összköltsége nettó 853.000.- Ft-tal növekedett. Ez a dramaturg ill. a vendégszínész alkalmazásából és a dologi kiadások (bábok, díszlet, jelmezek anyagköltsége és gyártása) és kisebb részben a propagandaköltségek növekedéséből adódott. A többi tétel soron a tervezett és a tényleges kiadások közötti különbség minimális volt. Így a produkció bekerülési költsége 5.012.216 Ft volt.

## ÖSSZEGRZÉS

Ritka, de nem példátlan a kortárs bábszínházban, hogy a gyerekek elé állított hősök szentek képében jelennek meg. A szent hősöknek megvan a maguk tanítani valója. Hinni valamiben vagy valakiben, egy igaz ügyben vagy a felsőbb jóban, nagy segítség önmagunk megtalálásában, s alázatra is tanít. A gyerekeket pedig arra is, hogy nincsenek egyedül. És hogyha ezt tudják, akkor még sokkal jobb és szebb dolgokra lehetnek képesek. Talán ez a legfontosabb, amiért meg kellett születnie ennek az előadásnak. Köszönjük, hogy segítettek ebben.

Szombathely, 2016. március 21.



Prikazovics Ferenc  
ig.h.

